

394R3258

29.12.94

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 339/9

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 3258/94,

annettu 19 päivänä joulukuuta 1994,

Saksan yhdistymisen huomioon ottamiseksi tarkoitettujen 31 päivään joulukuuta 1994 sovellettavien siirtymäajan tariffitoimenpiteiden käyttöönottamista Bulgarian, Tšekin tasavallan, Slovakian, Unkarin, Puolan, Romanian, Armenian, Azerbaidžanin, Valko-Venäjän, Viron, Georgian, Kazakstanin, Kirgisian, Latvian, Liettuan, Moldovan, Uzbekistanin, Venäjän, Tadžikistanin, Turkmenistanin, Ukrainan, Kroatian, Bosnia ja Hertsegovinan, Slovenian ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian hyväksi koskevan asetuksen (EY) N:o 665/94 voimassaolon pidentämisestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 28 ja 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

Saksan yhdistymisestä alkaen 3 päivästä lokakuuta 1990 yhteistä tullitariffia sovelletaan kokonaisuudessaan entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella,

entinen Saksan demokraattinen tasavalta oli tehnyt useampia sellaisia sopimuksia Bulgarian, Tšekkoslovakian, Unkarin, Puolan, Romanian, Neuvostoliiton ja Jugoslavian kanssa, joissa määrätään tiettyjen tavaroiden vuotuisen tullittoman kaupan enimmäismäärät tai -arvot; se oli tehnyt sellaisia pitkän ajan yhteistyö- ja investointisopimuksia Tšekkoslovakian, Puolan ja Neuvostoliiton kanssa, joissa määrätään tavaroiden tullittomista vastavuoroisista toimituksista useamman tulevan vuoden aikana,

ensin mainittuja sopimuksia ei ole uudistettu 31 päivän joulukuuta 1990 jälkeen ja viimeksi mainituista sopimuksista neuvotellaan yhteisön, Saksan tai yksityisen yrityksen tasolla, mutta uudelleenneuvottelut vievät aikaa,

näissä sopimuksissa määrätty enimmäismäärät tai -arvot eivät ole osapuolia oikeudellisesti sitovia velvoitteita; niiden täyttämättä jättäminen ei voi sen vuoksi aiheuttaa Euroopan yhteisölle korvausvelvoitteita,

sen vuoksi on tarpeen lieventää siirtymäkauden aikana Saksan yhdistymisen vaikutuksia näihin kahteen eri sopimustyyppiin, joista voisi aiheutua vakavia seurauksia entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella ja Bulgariassa, Tšekin tasavallassa, Slovakiassa, Unkarissa, Puolassa, Romaniassa, Armeniassa, Azerbaidžanissa, Valko-

Venäjällä, Virossa, Georgiassa, Kazakstanissa, Kirgisiassa, Latviassa, Liettuaassa, Moldovassa, Uzbekistanissa, Venäjällä, Tadžikistanissa, Turkmenistanissa, Ukrainassa, Kroatiassa, Bosnia ja Hertsegovinassa, Sloveniassa ja entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa sijaitseville yrityksille; vaikutukset näiden maiden taloudelliseen tasapainoon voisivat olla kielteisiä,

tämän vuoksi olisi suspendoitava väliaikaisesti yhteisen tullitariffin tullit Bulgarian, Tšekin tasavallan, Slovakian, Unkarin, Puolan, Romanian, Armenian, Azerbaidžanin, Valko-Venäjän, Viron, Georgian, Kazakstanin, Kirgisian, Latvian, Liettuan, Moldovan, Uzbekistanin, Venäjän, Tadžikistanin, Turkmenistanin, Ukrainan, Kroatian, Bosnia ja Hertsegovinan, Slovenian ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian alkuperätuotteiden osalta, joihin sovelletaan mainittuja entisen Saksan demokraattisen tasavallan ja näiden maiden välisiä sopimuksia, sopimuksissa määrättyihin enimmäismääriin tai -arvoihin asti,

ottaen huomioon Saksan yhdistymisen poikkeukselliset olosuhteet olisi mainittu tullisuspensio rajoitettava kyseisiä tuotteita koskevaksi silloin, kun tuotteet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella,

on tarpeen antaa säännöksiä niiden tavaroiden alkuperän määrittämiseksi, joita mainittu tullisuspensio koskee,

ottaen huomioon näiden toimenpiteiden toteuttamisen vaikeus ja joidenkin niiden vaikutusten arvaamattomuus, olisi painotettava näiden toimenpiteiden väliaikaisuutta ja rajoitettava niiden voimassaoloa 31 päivään joulukuuta 1995 päättyväksi vuoden ajanjaksoksi,

vastaava siirtymäkauden menettely otettiin käyttöön 31 päivään joulukuuta 1992 neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3568/90⁽¹⁾ ja komission päätöksellä N:o 3788/90/EHTY⁽²⁾, joiden voimassaoloa jatkettiin 31 päivään joulukuuta 1993

⁽¹⁾ EYVL N:o L 353, 17.12.1990, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 364, 28.12.1990, s. 27

neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1343/93⁽¹⁾ ja komission päätöksellä N:o 1535/93/EHTY⁽²⁾ ja nämä menettelyt korvattiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 665/94⁽³⁾ ja päätöksellä N:o 1478/94/EHTY⁽⁴⁾ vuodeksi 1994,

olisi säädettävä erityistoimenpiteistä ja niiden toteuttamiseksi tarvittavasta menettelystä siinä tapauksessa, että mainittu tullisuspensio aiheuttaisi tai uhkasi aiheuttaa vakavaa haittaa jollekin yhteisön teollisuuden alalle, ja

nämä toimenpiteet ovat ainoastaan tariffitoimenpiteitä eivätkä ne saa vaikuttaa yhteistä kauppapolitiikkaa koskevien yhteisön toimenpiteiden soveltamiseen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 665/94 1 artiklassa vuosi "1994" vuodella "1995".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä joulukuuta 1994.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. KINKEL

(1) EYVL N:o L 133, 27.5.1993, s. 1

(2) EYVL N:o L 151, 22.6.1993, s. 23

(3) EYVL N:o L 83, 26.3.1994, s. 1

(4) EYVL N:o L 159, 28.6.1994, s. 37